

Előfizetési árak:

Fél évre . . . 90 Leu
Negyed évre . . . 45 Leu
Egy hónapra . . . 15 Leu
Hirdetés mm. . . 3 Leu
Nyilvtér mm. . . 4 Leu

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A
SZÉKELY UJSÁGOT
néhai Molnár Emil,
a
SZÉKELY HIRLAPOT
Biró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horia, Cloacă și Crișan
(volt Gábor Áron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

A küszöb előtt.

Tárd ki, tárd ki szent kapuidat ismét egy új esztendő nemes munkájának, művelődésünk szentegyháza, Iskola!

A nyári napok izzó melegében hangtalan, hallgató csend ült meg tisztes falaid között; udvarod, kerted méltóságát vidám diáksereg vidám zsivaly-gása nem háborította. —

A szülői ház lélekmelegítésének napjai lejártak s most pihent erővel szellemi megújulással tér vissza kebledre a jövő nemzedéke.

A jövő nemzedéke!.. Boldog Isten! milyen lesz az a jövő! A tudás bővítése, a jellem gondos fejlesztése, ez az örök, szentséges magvetés, meg-hozza-e boldog aratását? Megnyílnak-e ifjúságunk előtt annyi esztendő lélek-örölő munkája után az érvényesülés utai, a magasabb rendű életpályák lehetőségei? Nem lesz-e meddő, hiábavaló a rohanó évek asztal mellett görnyedő fáradozása? A gyűlölet, a rossz-akarat, a fajfalo, antikulturális sovinizmus nem fogja-e fiainkat elgáncsolni, megakasztani az utolsó állomásnál, a nagy élet küszöbénél?

Ki tudná azt megmondani?

Kínoskeservesen átküzdött évek meddő harcainak szomorú tapasztalata nem sok reménységgel biztat. A magyar szülő a régi nemes becsvágygal küldi most is gyermekét az iskolába, de nem a régi hittel, a régi reménységgel. Koldussá fosztogatott gazdasága utolsó erőfeszítésével is örömet meg-hozza az áldozatot, de lelkét már előre csüggedés szorongatja, hogy az ekzisztencia biztosítására hiábavaló minden áldozat!

És mégis áldoz. Áldoz, mert ő már belenevelődött egy bizonyos emberi kultúrába, egész lelkivilága érzi annak elkerülhetetlen szükségességét s nem akarja, hogy életének legdrágább kincse, gyermeke attól elmaradjon. Irtózik a gondolattól, hogy az ő jobb sorsra érdemes faja éppen az ő fia és leányai keresztül törpüljön vissza

régi századok tudatlanságához, elmaradottságához, törvényeken kívül álló szabadságaihoz.

A magyar szülőnek tudnia kell és bizony, tudja is, hogy az a kultúra, amit gyermekének az iskola ad, a tradicionális családi szellem után a faj egyetlen védelme minden beolvasztási erőlködés ellenében, egyetlen biztosítéka a faj fennmaradásának.

Az élet erkölcsi igazsága az volna, hogy az az áldozat ne legyen hiábavaló! Hogy a jövő nemzedék tanulása, nagyratörekvő igyekezete hozza meg áldott gyümölcsét az egyéni érvényesülésben az egész emberi társadalom hasznára. A közélet látná ennek első-sorban a hasznát, mert művelt és jellemben is gonddal nevelt új nemzedék becsületes munkája nélkül sohasem fog egy ország korrump közléte megtisztulni.

Vajjon a sorsdöntő hatalmasok lelkén mikor gyulad ki a világosság, hogy kultúra csak egy van s minden iskola az egyetemes kultúrát szolgálja? És mikor lesz urrá a jobb meggyőződés, hogy faji elfogultságból valóságos bűn jogosan várt segély helyett fojtogatni a művelődés szellemi, szent műhelyeit.

Valamikor tán eljő az az idő is...

Most pedig tárd ki, tárd ki szent kapuidat ismét egy esztendő nemes munkájának, művelődésünk szentegyháza, Iskola!

Legyen áldás azon a munkásságon!

Szabó Jenő.

— A Magyar Párt háromszéki intézőbizottsága t. hó 15-én, hétfőn délelőtt 10 órakor Sepsiszentgyörgyön rendes ülést tart, melyre a meghívók már szétmentek. Az intézőbizottság kézdivásárhelyi tagjait ezután is kérjük, hogy a gyűlésen megjelenni sziveskedjenek még akkor is, ha meghívót nem kapnának, ami a mai nehéz viszonyok között könnyen megtörténhetik. Az ülés tárgysorozatában szerepelnek az összes aktuális politikai és gazdasági kérdések.

— Az őszi hadgyakorlatok ez év október havában Nagyszeben környékén lesznek. A hadgyakorlatokra az 1925—26-os korosztály tartalékos tisztjeit hívják be, a legénységi állományból pedig mindazokat a 920—24 korosztálybelieket, akik még nem voltak ezidei gyakorlúton.

A király Sepsiszentgyörgyön.

Károly király Öfelsége szeptember 9-én résztvevett Sepsiszentgyörgyön a törzstisztek vizsgáján. Öfelségét a testvér székelváros népe hagyományos magyar lojalitással fogadta és ünnepelte. A király pontosan $\frac{3}{4}$ 12 órakor érkezett meg sajátkezüleg vezetett autóján a Mikó-kollegium melletti főtéri bejáróhoz, ahol a gyönyörű diszkapunál már várakoztak rá a hatóságok fejei, tábornokok kara, a külön meghívóval meghívott notabilitások.

A város nevében Maiorescu Victor, az interimár bizottság elnöke üdvözölte a királyt s hódolata jeléül kenyeret és söt nyújtott át.

Az uralkodó meleg szavakban köszöntö meg az üdvözlést, barátságosan elbucszott az uraktól és pár percnyi ott időzés után ismét autóra ült és kiment a gyakorlótérre.

Délben bankett volt, melyen a magyarságot báró Szentkereszty Béla képviselő, Bogdán Artur, a megyetanács elnöke, Imre Dezső ref., dr. Szalay Mátyás róm. kath. és József Lajos unitárius lelkészek képviselték.

Szentkereszty Béla bárót Öfelsége külön kihallgatáson is fogadta. A képviselő nyomatékosan felhívta az uralkodó figyelmét a háromszéki közigazgatási és iskolaügyi sérelmekre. Öfelsége nagy megértéssel hallgatta a tolmácsolt panaszokat és megígérte, hogy lehető legrövidebb idő alatt magán audiencián fogadja Szentkereszty bárót, ahol alkalma és módja lesz a háromszéki székelység sérelmeinek tüzetesebb és részletesebb tolmácsolására.

Öfelsége meghívásra az is megígérte, hogy közelebbről Szentkereszty bárót felkeresi árkosi otthonában.

A bankett után II Károly király visszatutazott Szinájába.

Tudnivalók

a patakok medréből való kavics kitermeléséről.

A vízügyi törvény 24. §-a értelmében a folyók és patakok medréből kavicsot csupán az előirt illeték fizetése ellenében lehet kitermelni. Ezen illeték 6, illetve 9 lei köbm.-ként amelyből egyharmad rész az illető községet, amelynek területén a kitermelés történik, egyharmad a megyét és egyharmad az államot illeti meg. Aki ilyen kavics kitermelést akar eszközölni, köteles ebbeli, szándékát az illetékes községi előjárásnak előzetesen bejelenteni s közölni a kitermelés helyét és a kitermelni szándékolt kavics mennyiségét. Az előjárás megállapítja a fizetendő illeték összegét s utasítja kérelmezőt annak a fenti részletezés szerinti befizetésére és a vonatkozó adóhivatali nyugtak bemutatására. A kitermelési engedély csupán ezen formások után adható ki.

Stúdió**Kézdivásárhelyen.**

5-én követték el az estét.

Az össze-visszaadás végén Scherz Ede kritikát kért a közönségtől.

Írjuk:

Igentisztelt Stúdió!

Vártuk Önöket. Eljöttek, elmentünk.

Azt önök is látták, hogy tele ház tisztelte meg a zsebével és a szívével; de azt nem tudják, hogy ekkora közönség még nem izadt össze ebben a teremben. Most tehát ezt is tudják.

Mit kaptunk mindezekért? Ezt tudják Önök, tudjuk mi, hadd tudják meg mások is.

Első jelenet: A Stúdió kirándult tagjainak a bemutatása. Megtapsoltuk. Azután jött: Egy nap a Stúdióban. Egyetlen egy sikerült alakítás: az örült próbaszavalata. A többi nehézkes, unott menetű volt. A selypítő kisasszonyt nem értettük, a falusi pár, különösen Sándor Erzsébet „kihabart” minden művészetet az előadásából.

Eltorzították a falut egy magyar-dressz keverékkel. Itt mindjárt hozzá kell tennünk, hogy az úgynevezett magyar számok mind inkább galíciai csárdajelenetek voltak, mint fajiság. Az ilyen magyar-csömöröltető ugrabugrából még akkor se kérünk, ha művészire van mázolja. Székely Giziről előre bocsánatoskodták, hogy be van rekedve. Emberileg minden szenvedőt sajnálunk, de viszont „a művésztől elvárjuk hogy csak kellő pozícióban lépjen elénk.” Töredezett, recsegett, szuszogott szonjai még a tyukszembe is ideget huztak. Mozdulatai azonban előkelőek és tetszetősek voltak. Az öngyilkos előadását értettük, élveztük. Az orosz mérnök alakítása kitűnően sikerült.

A részeg jelenet sok derűt váltott ki, de az ilyen X-ed rendű betétekkel igriceskedni, talán mégsem illik a budapesti Stúdióhoz. A majomper c. egyfelvonásos egészen jó lett volna — az alakítások után ítélve. De „nagyon igyekeztek”, hogy körutjukat folytathassák,

Dávid Mihály Ady szavalata egyenesen rémes volt. Ma már egy diák is észreveszi, hogy az előadott két költemény Ady leggyengébb alkotásai közül valók. A Verhaeren Novemberi szelének volt legalább tartalma, igyekezett is Dávid a hangulatot konkretizálni, de hangja nagyon rekedt, szintelen volt.

A legsikerültebb vagy mondjuk egyetlen sikerült szám volt a Köpeczi Booz tánca. Egyedül ez nem rekedt el.

Utoljára hagyom a konferáló Scherz Ede művét. Könnyű lett volna kevéssel is nagy hatást elérnie, mert a közönség szinte fetis-örülettel nyult feléje. Három órán keresztül nógattuk a fülünket, hogy értsünk valamit. Nem volt ő se hibás abban, hogy az erdélyi levegő kicsipte a hangszálait s éppen ezért szívesen felmentettük volna a tisztje alól. Kár volt úgy hirdetni, hogy a „kabarét konferálja”, mert a konferan-sziétől még Fitos-Martonoson is elvárják, hogy legyen eleven, szellemes, hogy töltsen ki a szünetet, hogy melegítse a közönséget a színpadhoz. (Most igazán elért volna!)

Ugylátszik, hogy a Stúdió ezekre a területekre igen „lekapcsolt” műsorral jött. Így van ez különben nálunk már évek óta. „Kézdivásárhelynek minden jó!” A hangulat-zavaró szkeccsek némileg előkészítettek erre is. Persze önök abban a jó reményben távoztak, hogy aki hátul marad, tegye be

az ajtót: hadd szídják a mozi igazgatóságát. Nem, kedves Stúdió, mi tudunk distingválni. A mozi igazgatóság nem hibás, sőt nagyon is figyelmes volt.

Ezek a megjegyzések inkább plágiumok: a közönségtől loptam, amikor kiabándult az ajtón. Eltemette a nótát, káromkodott és fütyörészett.

Más levelem majd több lesz és vidám.

(Sy.)

U. i. Reméljük Weygand Tibornak sikerült Bukarest számára kipihennie magát.

Közigazgatás.**Megalakult a gelencei gazdakör.**

Folyó hó 7-én délután alakuló gyűlése volt a gelencei gazdakörnek. Délután 4 órakor László Imre korelnök megnyitotta a gyűlést, melyen a gelencei gazdaközönség zsufolásig megtöltötte a községháza nagytérmet.

A Háromszékvármegye gazdasági egyesületének önzetlen és lelkes titkára, Séra István közel 1 és 1/2 órai beszédében kifejtette a mai nehéz gazdasági élet bajait és frappáns példáival rámutatott arra, hogy ezen bajok bizonyos százalékban a gazdák szervezetlenségén mulnak.

Beszéde végeztével felhívta a gazdákat, hogy tömörüljenek és alakítsák meg a gelencei gazdakört, amit a jelenlevők egyhangú lelkesedéssel fogadtak el. Azután megválasztották a tisztikart.

Elnök lett: ifj. Cseh István, alelnökök: János Dávid és Kozma Dávid, titkár: Szőke Albert, jegyző: János Ferenc, számvizsgálók: Héjja István és Szigeti Péter.

A tisztikar megválasztása után Lengyel János, a „Minerva” biztosító R.-t. kézdivásárhelyi főigazgatójának vezetője intézete nevében elsőnek üdvözölte az ujonnan alakult gazdakört és beszédében sok szerencsét és megértést kívánt, majd intézetének és a gazdaköröknek együtt működését ismertette, azzal végezve beszédét, hogy csak úgy lehet erős és alapjaiban meggingathatatlan egy intézményünk kisebbségi életünkben, hogyha önzetlenül, fáradságot nem ismerve, keztekbe fogva támogatjuk azt.

Gyermek, te tévedsz!

Gyermek, te tévedsz! Nem bántottalak!
Nem téged vádolt panaszos szavam.
Mindössze csak illúziót sirattam.
Egy kedves álmot, mely már odavan!
Nem vétettél te semmit ellenem —
S ha vétettél is, mégsem bántanálak,
Hisz a lelkemből egy levált darab
Mind a halálig ott maradt te nálad!...

Szent asszonyomat mikor elvesztettem,
Kimondhatatlan, mit szenvedtem én...
Ott hunyt ki minden, minden boldogságom
Két — mindörökre lezárt — szép szemén.
S a végső percben, a nagy bucsuzáson,
Míg csókolgattam hűlő ajakát,
Elszálló lelke áldott, szent jóságát
Az én lelkembe úgy csókolgott át...

S egyszerre láttam, mily beteg az élet —
Vérző sebekkel, sóhajjal tele!
Láttam az arcon ottelejtett könnyet —
(A részvét keze nem törülte le!)
És sirt a jaj, fölverte éjszakám —
És könnyben fürdött az én szemem is...
Ha én e sok keresztet levehetném!
Könnyebbé lenne a keresztm is!

Majd a jelenlevők kivétel nélkül bejelentették belépésüket a gazdakörbe, mely után Héjja István ny. jegyző meleg szavakkal köszöntö meg Séra titkár fáradságát és kívánta, hogy önzetlen munkássága nyerve el méltó gyümölcsöt.

Ezek után a gyűlés meleg hangulatban véget ért.

Irodalom.**A világ legolcsóbb képeslapja.**

A Tolnai Világlapja, amely hatszáz embert foglalkoztat üzemeiben, olyan fundamentális változást eszközölt, amely példátlan a lapkiadás történetében. Ezt a változást nem értenők meg, ha nem Tolnai Világlapjával állnánk szemben, hiszen ettől a népszerű képeslaptól több, mint három évtizeden keresztül megszoktuk azt, hogy a jóból a legjobbat és árban a legolcsóbbat adta. Harminc esztendőn keresztül több, mint félmillió ember tartozott Tolnai Világlapja táborába, de az olvasók egyrésze a kegyetlenül mostoha viszonyok miatt elmaradt. Ezeket az olvasókat akarja most Tolnai Világlapja visszahódítani, amikor a szeptember 3-i számtól kezdve a lap árát 20 leura leszállította. Ezzel szemben a lap terjedelme és tartalma semmit sem változott, sőt még jobb és ezentul két folytatásos regényt is közöl az eddig külön bekötött regény helyett.

Nincs Európában, vagy Amerikában Tolnai Világlapjánál olcsóbb lap, mert oly olcsón szinte lehetetlen 64 oldalas képeslapot adni. Tolnai Világlapja azonban a lehetetlent is megkísérelte és ez sikerült is neki.

HIREK

SZÉKELY UJSÁG.

politikai hetilap.

Megjelenik minden vasárnap reggel.

Segédszerkesztő: Földi István.

Szept.
13
1930.

— Az ujoncok figyelmébe. Figyelmeztetjük a besorozott katonákat, hogy az ujoncok bevonulása az idén november hó 1-én lesz. Minden besorozott ifju tehát készüljön rá, hogy bevonulási kötelezettségének eleget tehessen.

S álmodtam álmot, hogy széppé teszem
A gyászos életet magam körül!
Az én lelkemnek lesz az gyógyulása,
Ha sebet gyógyít és könnyet törül!
A vigasz lesz az én vigasztalásom,
Ha új reményt az elhagyottnak ad;
Ha visszaszáll az elvesztett imádság
Az ajkra, mely sír s már Istent tagad!

És testvérem lett minden szenvedő —
És gyermekem mind a siró, árva;
Bús özvegy szíve sorsával kibékül
Hitem szelid, vigasztaló szavára...
S nem vártam semmit! Szent áldozatom
A megnyugvók háláját sohse' kérte!
S — megvert a jóság! Nem kísért megértés —
És bizalom sem volt jutalmam érte!...

És most e vád még! Oh, gyermek, te tévedsz
Nem téged vádolt panaszos szavam!
Mindössze csak illúziót sirattam,
Egy kedves álmot, mely már odavan!
De vádadt bántja férfi büszkeségem —
S csak ez az egy fáj minden vád között,
Mert karvalyokra szoktam csak vadászni —
Szelid galambra nem lövöldözök!

Szabó Jenő

— **Vass József halála.** Magyarország-nak gyásza van: Vass József népjóleti miniszter és miniszterelnök helyettes 54 éves korában hirtelen, szívszélhűdésben elhunyt. Mint egyszerű cipész gyermeke küzdött fel magát a főpapi méltóságba, majd mint a kormány tagja szociális érzésével és vaskezével tünt ki. Halála megrendítő hatással volt és mindenfelé nagy részvétet keltett. Temetése pénteken volt nagy részvétel mellett.

— **Elnémított magyar kulturhajlék.** A kormány iskolapolitikájának most egy újabb magyar iskola esett áldozatul. A tordai református egyház megszünteti az ottani református leánygimnáziumot, melyet nyolc évvel ezelőtt nagy költséggel épített. A kormány a gimnázium nyilvánossági jogát nem adta meg, úgy, hogy a szép jövő elé néző intézet tanulói megcsappantak és a gimnáziumot csak nagy anyagi erőfeszítések árán lehetett fenntartani. A gimnáziumot most bezárják és ezzel a vármegye egyetlen magyar iskolája megszűnik.

— **Elveszett.** Egy barna bőr pénztárca, benne 600—700 leu készpénz, katonai igazolványok, tartozkodási engedély stb., elveszett. Becsületes megtatáló a pénzt megtarthatja, az okmányokat a pénztárcával együtt a Kovács-hirlapirodába küldje el.

— **Gazdaggyűlés.** Szept. 12-én gazdaggyűlés volt városunkban, melyen mintegy 1400 gazda, iparos és kereskedő képviselőben százan jelentek meg és sürgős orvoslását kérték a mai beteges gazdasági helyzetnek. A Molnár Kálmán elnökletével megtartott gyűlés előadói voltak: Paál Lajos, Nagy Ferenc és Eperjesi Albert és hozzászóltak báró Apor Péter, Lukács József és Nyágyuly Mihály. Végül határozati javaslatban kérték a kormányt három évi belföldi moratoriumra és arra, hogy a készülő úzsoratorvénynél vegyék figyelembe a régi Erdély minden népére érvényes 1863. évi XXV. t.-cikket.

— **Tankönyveket, iskolaszereket vásároljunk kizárólag a KOVÁCS-hirlapirodában.**

— **A törökországi magyar követ feleségének hőstette.** Tahy Lászlóné, a törökországi magyar követ felesége, aki óriási népszerűségnek örvend a török fővárosban, két gyermekével csónakázott a Boszporuszon. Észrevették, hogy két csendőr, akik fürödtek, örvénybe kerültek és fuldokolnak. Az asszony nyomban odaévezett és két gyermekével együtt nagynehezen kimentette a fuldoklókat. Az eset óriási feltűnést és nagy tetszést keltett a törököknél. A sajtó megleghangon emlékezik meg az asszonyról, külön emlegetve a tiz éves Tahy Ferkót, aki azóta nagyon büszke.

— **Szinmagyar falu Franciaországban.** A világegés után valahogy kivetődött és nagy nyomorúságban élt Párisban egy Kazics nevű magyar munkás. Egy napon a Bois de Boulogneban bolyongott, amely neki szállása volt és egy padon egy bankókkal tömött pénztárcát talált. Kiderült, hogy egy amerikai milliomos tulajdona volt, aki magas jutalomban részesítette a becsületes megtalálót. Kazics, aki most már jómódba került, elhatározta, hogy megvalósítja szándékát, amely előző bolyongásai közben, a francia főváros közelében érlelődött meg benne. — Mintegy másfélóra járásnyira Páristól, Blanc Mesnilben telkeket vásárolt és oda kitelepítette a párisi magyar munkásokat családtagjaikkal. Mindenki számára bogárhátas házikót építtetett, a köré kertet és hat esztendő után lassan egész falu magyar falu fejlődött ki a francia rónán, mint a

magyar róna egy délibábos képe. A szinmagyar Blanc Mesnil már ezerhatszáz lelket számlál, magyar iskolája, temploma, község-háza van és a francia jegyző a magyarok iránti szinpátiából tökéletesen megtanult magyarul.

— **Ami biztos — biztos.** A budapesti Az Ujság augusztus 27-iki számának Levelezés rovatában olvastuk az alábbi, nem mindennapi érdekességű apró-hirdetést:

Ismerettségét keresem házasság céljából urileánynak. 37 éves pénzügyi nyugdíjas vagyok, a közelmúltban vidéki kórház elmeosztályán 27 hónapi kezeléssel. Teljes címmel „In medias res.” jelígre főkiadóba.

Ez már aztán pompás ajánlás: „a közelmúltban vidéki kórház elmeosztályán 27 hónapi kezeléssel.” Erre csak csapostól fognak jelentkezni a hölgyek. Utóvégre nem minden nap akadnak a nők egy 37 éves férfira, akit, már elbocsájtottak az elme-osztályról! A mai emberek nagy része még előtte van az elme-gyógyintézeti ápolásnak. Milyen főrja van annak, akit már elbocsájtottak — bizonyára mint gyógyultat. Ami biztos — biztos.

— **Emberek akik éveken keresztül nem beszélnek.** Amerikában röviddel ezelőtt meghalt egy különc öregúr, aki éveken keresztül nem beszélt emberrel. Ez az eset azonban korántsem áll egyedül a maga nemében. Párisban nemrégiben egy válopert folytattak le, amelynek főszereplői két és fél év óta nem beszéltek egymással. A házastársak mindegyike saját maga főzte meg az ebédjét és egyébként is ment a maga dolga után. Az asszonynak például fogalma sem volt arról, hogy férje voltaképpen mivel foglalkozik. Nemkevesebb feltűnést keltett az elmúlt évben a zoutkovi csodarabbi házában élő Frommer kereskedőnek a halála. A kereskedőnek 30 év óta egy szó sem hagyta el száját. A kereskedő 30 évvel ezelőtt elátkozta feleségét. A véletlen úgy akarta, hogy felesége és két gyermeke röviddel azután egy robbanás alkalmával életüket vesztették. A kereskedő kétségbeesésében a csodarabbihoz fordult tanácsért, aki kijelentette, hogy annak a száznak, amely kimondotta a borzalmas átkot, örökre el kell némulnia. Frommer azóta egyszórt sem váltott senkivel.

Megérkeztek
a legjobb fajta, elegáns, elszakíthatatlan
iskola táskák
a Kovács-hirlapirodába.
Jutányos árban szerezheti be!

A mozi műsora.

Szept. 12—15-ig, szombattól hétfő estig Ramon Novaro híres énekes-hangos filmje marad műsoron. Ebben a filmben mutatja be Ramon Novaro, hogy nemcsak jó film színész, hanem egyike a legjobb énekeseknek is. A csodaszép zenéjű film a déli tengerek káprázatos milliójében készült.

Szept. 17-én, szerdán és csütörtökön a közönség széles rétegének kívánságára az idény legnagyobb sikert elért hangos énekes filmjének a reprizét az Orgonavirágzást tűzte ki a mozi vezetősége. Az Orgona virágzáson kívül bemutatásra kerül még egy csodaszép zenéjű éneklő-beszélő pótkép a Tanhauser.

Szept. 20-án egy érdekesítő néma kalandor film a Sivatag pionerjei kerül bemutatásra. A darab főszereplői Jack Holt és William Pavel, az Acélkoporsó főszereplői. (s—ő)

SPORT.

Ma d. u. két mérkőzés lesz.

A KSE ma d. u. mindkét csapatját bevonja a küzdelembe. D. u. 2 órai kezdettel a KSE ifj. és SzMTE (szentgyörgyi) ifj. fog barátságos mérkőzést játszani. D. u. 4 órai kezdettel pedig az első csapat játszik az ugyan csak sepsiszentgyörgyi Astra" csapat ellen. A két mérkőzést egy belépti jeggyel lehet végignézni.

Sz. M. T. E. — K. S. E. 3:1 (1:1)

Bíró: Molnár Józsiás.

A nagyobb kitartással és jobb védelemmel rendelkező szentgyörgyi együttes megérdemelten győzött. Az első félidő még egyenrangú felek küzdelmét mutatja és az Sz.M.T.E vezető goolját Héjja I. gyönyörű, védhetetlen lövéssel egyenlíti. A második félidő KSE támadásokkal kezdődik és már-már győzelemre mutat kilátást, mikor a heves iramtól hirtelen kifáradt KSE össze roppan. A csatársor egymásután három gool helyzetet hagy kihasználatlanul, a védelem bizonytalan, kapkodó és így mind tisztábban kezd kidomborodni az, SzMTE. fölénye, kik látva az ellenfél fáradtságát, gyilkoló, gyors akciókat kezdenek. Utolsó percekben ismét magára talál a KSE is, de már nem bír az eredménnyel változtatni.

A szép számú közönség némi csalódással hagyta el a pályát, hiszen a vasárnapinál erősebb mérkőzéseken győzelmesen látta szerepelni csapatát, melytől most is jobb eredményt várt volna. A KSE három legjobb embere Balázs, Lackó és Csulak I. volt. **Hiba igazítás** Mult vasárnapi számunkban a CSC-KSE mérkőzés referációjában téves szedés folytán a következő hibák csuszak be: Szép „akciókban gazdagon” helyett szép ambíciókban gazdagon volt szedve „védhetetlen lövések” helyett védetlen lövéseket szedtek ugyancsak tévesen.

NYILTTÉR*)

Nyilatkozat.

Alulírott özv. Igyártó Gyuláné saját érdekeim megóvása végett közhírré teszem, hogy a Barcsa Sándor által vezetett 529 Sft. számú Ford luxus taxi autót nevezetire átirattam ugyan, de ezen autó vételárát nevezett Barcsa Sándor ki nem fizetvén, törvényes tulajdonjogomat a vételár teljes kifizetéséig fenntartom.

Tárgul-Săcuiesc, 1930. szeptember 9.

Özv. Igyártó Gyuláné.

*) Ezen rovat alatt közöltekért nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.

Figyelem!

Üzletnyitás!

Van szerencsém értesíteni a nagyérdemű közönséget, hogy a Nagymihály Sándor ur háza mellett

fodrász üzletet

nyitottam. — Kifogástalan, tiszta, jó és a legkényesebb igényeknek megfelelő elsőrendű kiszolgálást garantálok.

Speciális női és férfi hajvágások!

borotválás, hajfestés, -mosás és -preparálás, a legnagyobb meglepedésre. — Ezuton kérem a m. t. közönség szíves pártfogását, teljes tisztelettel:

KATONA JÁNOS

fodrász

Házeladás Hegedüs Gyula és feleségének tulajdonát képező, a járásbíró-sággal szemben levő házat (str. Regele Carol Nr. 7.) szeptember 21-én (vasárnap) délután 3 órakor ügyvédi irodámban magánárveresen eladom.

Dr. Herepei Iván, ügyvéd.

(*) Az új végrehajtási törvénynek megfelelő nyomtatványok beszerezhetők a KOVÁCS-hirlapirodában.

No. G. 15740—1929 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portărel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 15740—1929 a judecătoriei de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Cassa de Economie ajutoara S. A. din Tg.-Săcuesc repr prin avocatul Dr. Jancsó Béla pentru încasarea creanței de 102000 L. și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 27 Sept. 1930 orele 4 a.m. la fața locului în com. Imeni unde se vor vinde prin licitație publică 7 car paie, 1 car, 1 car, 1 cal castrat roib, 1 cal negru (iapa) 4 mm. orz, 8 mm. orz în valoare de 17400 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Tg.-Săcuesc, 29 Aug. 1930.

Const. C. Goga. port. del.

-- ISKOLÁS GYERMEKEK --

legjutányosabban és legjobban láthatók el szappan, sampon, fésű, kefe, tükör, olló, zsebkész, fogpor, fogpaszta, (állandóan friss áruk) szájviz, fogkefe, kölni viz, cipőfestő stb. bennlakásokban nélkülözhetetlen cikkekkel

Kovács Árpád

illatszertárában.

No. G. 11092—930 exec.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 11092—930 a judecătoriei de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Kelemen Károly repr. prin avocatul Dr. Andrei Fekete și Dr. Béla Elekes Tg.-Săcuesc pentru încasarea creanței de 11,500 lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 15 Szeptembrie 1930 orele 4 la fața locului în com. Sănzien unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 capre, 1 canăpa 1 masă, 1 pat 1 casten și etc. în valoare de 15.100 lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Târgul-Săcuesc. 29 Aug. 1930.

St. Vántsa portarel delegat

A m.t. közönség figyelmébe ajánlom, hogy
lúszér- és vegyesáru üzletben
kapható szabadalmazott, legmagasabb fokú tisztá

denaturált szesz

Ipari célokra árendésmény

Szíves pártfogást kér **Szép Róbert**

No. G. 5609—1930. exec.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portărel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 5609—1930 a judecătoriei de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Málnási Zsigmond repr. prin avocatul Dr. Tuzson Árpád pentru încasarea creanței de 8090 L. și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 17 Sept. 1930 o. 4 la fața locului în Ghelinta unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 mașina de sămănat, 2 dulapuri de haine, 1 toaletă, în valoare de 11.000 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Târgul-Săcuesc, 2 Sept. 1930.

A. Fábán. port. del.

Értesitem a vidéki és helybeli cipész és csizmadia urakat, hogy a

cipőfelsőrész előállítását bevezettem

A legkényesebbtől a legegyszerűbb munkáig elvállalok megrendeléseket.

B. pártfogást kér: **SZÁNTÓ GYULA.**

No. G. 12228/1929. exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portărel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 12228—929. a judecătoriei de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Fülöp Gábor repr. prin avocatul Dr. Tuzson Árpád pentru încasarea creanței de 663 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe ziua 17 Septemvrie 1930 orele 4 p.m. la fața locului în Lutoasă unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 3 care fân (18 mae), 1 stj. lemne de foc, 1 purcel alb, 2 cai negri, 1 dulap de haine, 1 canăpa, în valoare de — L.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Tg.-Săcuesc, 2—IX. 1930.

Const. C. Goga, portarel delegat.

Czipész segédet állandó munkára felvesz, csakis ki-tünő munkást Jancsó Lajos czipész.

168cm suly-kerékeladó. Értekezhetni a kiadóban.

Bérbeadódik 6 évre szept. 16-án a Petenivadászterület

Jorga utca 3 számú Klein Árpádné féle beltelek örökáron eladó. Értekezni lehet a kantai malomnál

Kovács-hirlapiroda.

könyv és papírüzlet,

TG-SĂCUESC-KÉZDIVÁSÁRHELY

Az iskolai év közeledtével a szülők, tanító és tanár urak szíves figyelmébe ajánljuk újonnan érkezett áruval bővült **tan- író- és rajzszer** kereskedésünket.

Állandó nagyraktár legjobb minőségű

könyv- és tolltartók

körzők, író- és rajzszer, rajztömbök, palatáblák, festékek és festőszerek, **SYSTEM-fajta írka és iskolai füzetek iskolai táskákban.**

Nagyobb vásárlásnál angró-ár!

Áll. el. iskolai GAZDAC-féle tankönyvek raktáron. — Tankönyv megrendeléseket gyorsan és legnagyobb meglepedésre bonyolítunk le.

Judecătoria de pace Târgul-Săcuesc.

No. 803/1930.

Secția Cf.

Extract din publicațiune de licitație.

In cererea de executare făcută de următorul Văd. lui Séra Imre repr. prin Dr. Nyáguly Béla adv. contra următorul Czell Antal.

Judecătoria:

ordonat licitațiunea execuțională în ce privește imobilele situate în comunei Mărcușă circumscripția Judecătoria de pace Tg.-Săcuesc cuprinse în cf. a comunei Nrul potocolului cf. No. 401 asupra ^{15/112} p. No. top. 266, 267 casă, curte, grădini est. 668 stj. □ preț de strig. 5380 lei, No. 860/1/a, arătura preț de str. 1470 lei, No. top. 1332/1/b fână est. 24 stj. □ preț de str. 330 lei. No. top. 1079/4 fână est. 974 stj. □ preț de strig 1020 lei asupra ^{15/112} p. Cf. No. top. 1333 fână est. 237, preț de str. 320 lei, ^{15/112} Cf. No. top. 859/2 arătura est. 928 stj. □ preț de strig. 1320. In baza §. 163 alin 2 în caz dacă nu s'ar primi suma de licitație de 1200 lei se va declara fără efect. și se va ținea licitat din nou fără dreptul de uzufruct viager, altuiutelea cu dreptul de uzufruct viager pentru încasarea creanței 1620 Lei capital și accesorii.

Licitatiunea se va ține în ziua de 4 luna Noemvrie 1930. ora 15 la casă comunală a comunei Mărcușă

Imobil ce fi licitat nu fi vândut pe un preț mai mic decât treiquartal din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt datori să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție, în număr sau un efecte de cauție socotite după cursul fixat în art. 42 legea LX. 1881. sau să predea aceluiași delegat chitanța constând depunerea, judecătorește, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (art. 147., 150., 170 legea LX. 1881; art. 21 legea XL. 1908).

Dacă nimeni nu ofera mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat decât cel de strigare este dator să întregască imediat garanția — fixată conform procentului de strigare — la aceiași parte procentuală a prețului ce a oferit (art. 25. XLI. 1908.)

Data Trg.-Săcuesc la 16 luna Junie în lanu 1930.

Judecător: ss. Dr. Josif Botos.
Pentru conformitate:

Szöcs, expeditor.

Napfényes helyen, 3 szobás konyhás szép urialakás udvarral, mellék helyiségekkel, nagy gyümölcsös kerttel eladó. Cim a kiadóban.

Jó és tartalmas házi koszt kapható. Cim megtudható a kiadóban.

Női bicikli alig használt eladó 3500 Lei. Ujut 11.

No. G. 12226—929 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portărel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 12226—929 a judecătoriei de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Baka András repr. prin adv. Dr. Iuzson Árpád pentru încasarea creanței de 2420 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 16 Sept. 1930. orele 4. p.m. la fața locului în Poian unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 iapa sură de 6--7 ani, 1 cal sur de 6--7 ani, 1 căruța pentru cai cu osii de lemne, 1 pereche hamuri de complet, 5200 L.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Tg.-Săcuesc, 2 Szept. 1930.

G. Tompa. port. del.

Mindennemű**Vésések****Ekszermunkák****Órajavitások**

felelősség mellett legolcsóbban

Kertésznél

készülnek.

Vasut-utca,

Józsiás-kert bejáratával szemben

Judecătoria Mixtă Tg.-Săcuesc Secția Cf.

No. 800/1930 Cf.

Extract de publicațiunea de licitație.

In cererea de executare făcută de următorul Dr. Nyáguly Béla contra următorul succesiunei Dezső Antal prin curator Dr. Diénes Odön adv.

Judecătoria ordonă:

licitatiunea execuțională în ce privește imobil situate în comuna Icafalău circumscripția judecătoria în Tg.-Săcuesc cuprinse în cf. a comunei Icafalău Nrul protocolului cf. 1466. 1634, 443, 1811 No. top 1579, preț de strig, 250 lei. No. top. 1580 preț de str. 250 lei No. 765 preț de str. 312 lei 50 bani, No. 766/2 preț de str. 2500 lei, No. top. 1975 preț de str. 188 lei, No. § 1776 preț de str. 187 lei, No. top. 1883/1 preț de str. 250 lei, No. top. 1865 preț de str. 375 lei, No. top. 2658 preț de strig. 75 lei, No. top. 2259 preț de strig 63 lei, No. top. 2275 preț de stig. 312 50 bani, No. top. 3027 preț de strig 63 lei pentru încasarea creanței de 5909 lei capital și accesorii.

Licitatiune se va ține în ziua de 10 luna Octombri anul 1930 ora 11 la casă comunală a comunei Icafalău, la ora 14 la Cernatul de sus.

Imobil ce fi licitat nu fi vândut pe un preț mai mic de cât ^{2/3} din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt datori să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție, în număr sau în efecte de cauție socotit după cursul fixat în art. 42 legea XL. 1881, sau să predea aceluiași delegat chitanța constând depunerea, judecătorește, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație art. 147, 150, 1706 legea LX. 1881, art. 21 legea XL 1908.

Dacă nimeni nu ofera mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat de cât cel de strigare este dator să întregască imediat garanția — fixată conform procentului prețului de strigare — la aceiași parte procentuală a prețului ce a oferit art 25 XLI. 1908.

Data în Tg.-Săcuesc la 16 luna Junie anul 1930.

Judecător, Dr. J. Botos.

Pentru conformitate:

Szöcs expeditor.

Elegáns férfi és fiu ruhát,

minden szín és minőségben, olcsón vehet készen, vagy megrendelve

Páll Ferenc

uri szabónál.

Egyensapkát, mikádót és bőrkabátot szintén.
(a kis sétatér mellett.)